



Para su publicación inmediata: 13/12/2017

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA LA ASIGNACIÓN DE MÁS DE \$755 MILLONES EN RECURSOS PARA EL DESARROLLO ECONÓMICO Y COMUNITARIO A TRAVÉS DEL CONCURSO DE CONSEJOS REGIONALES DE 2017

Los 10 Consejos Regionales de Desarrollo Económico recibirán fondos para impulsar a las economías locales e implementar planes estratégicos de crecimiento

La Región Central de Nueva York, Mohawk Valley, la Región Capital, Mid-Hudson y Long Island alcanzaron el mejor rendimiento: recibirán \$425,9 millones en fondos

La Región Oeste de Nueva York, la Región Sur, la Región Norte, la ciudad de Nueva York y Finger Lakes recibirán \$329,7 millones en subsidios del “Consejo Regional”

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que más de \$755 millones en fondos para desarrollo económico y comunitario han sido asignados a través de la Ronda VII de la iniciativa de Consejos Regionales de Desarrollo Económico (REDC, por sus siglas en inglés).

Los consejos regionales, clave dentro de la estrategia del Gobernador para impulsar la economía y crear empleos, fueron establecidos en 2011 para reemplazar el antiguo sistema descendente de desarrollo económico por otro basado en la comunidad y orientado hacia el rendimiento. La iniciativa faculta a la comunidad, a las empresas y a los líderes académicos, así como a los miembros del público en cada región del estado, a desarrollar planes estratégicos diseñados específicamente a la medida de las fortalezas y recursos únicos de su región a fin de crear empleos, mejorar la calidad de vida y hacer crecer la economía. En [este enlace](#) encontrará más información sobre los Subsidios a los Consejos Regionales de Desarrollo Económico 2017.

“En los últimos siete años, los Consejos Regionales de Desarrollo Económico han reunido satisfactoriamente a las mentes más innovadoras en desarrollo económico, impulsando la colaboración entre líderes estatales y locales para invertir en los recursos regionales de Nueva York desde cero”, **dijo el gobernador Cuomo**. “Estos subsidios son esenciales para construir las bases del futuro de Nueva York y garantizar

que nuestro impulso económico continúe. Felicito a cada uno de los Consejos por sus subsidios y espero seguir formando alianzas para mantener a nuestras comunidades activas y florecientes por muchos años más”.

“Al otorgar recursos a la gente que conoce mejor que nadie a su comunidad, el Gobernador ha transformado la estrategia de desarrollo económico de este estado en una que no solo es exitosa, sino que también es duradera”, **sostuvo la vicegobernadora Kathy Hochul, presidenta de los Consejos Regionales de Desarrollo Económico.** "Juntos, estamos recuperando los centros urbanos, financiando negocios locales y recibiendo a nuevos residentes y visitantes. Esta es la historia de los REDC que todos debemos conocer. Gracias al liderazgo del gobernador Cuomo y a los planes excepcionales que han presentado los REDC, estamos asegurando un progreso constante”.

El proceso de los REDC ha transformado el enfoque del gobierno del estado de Nueva York sobre el desarrollo económico, creando un marco de trabajo estatal para el crecimiento económico regional de abajo hacia arriba y simplificando el proceso de solicitud de fondos estatales. Desde la puesta en marcha de la iniciativa en 2011, se han otorgado más de \$5.400 millones a más de 6.300 proyectos que crearán y retendrán como mínimo 220.000 puestos de trabajo en el estado.

Hoy, se otorgaron más de \$755 millones en fondos para el desarrollo económico y comunitario gracias a la Ronda VII de la iniciativa REDC:

Región Oeste de Nueva York: Beneficiario del Consejo Regional | \$68,8 millones para apoyar 112 proyectos

Finger Lakes: Beneficiario del Consejo Regional | \$63,9 millones para apoyar 110 proyectos

Región Sur: Beneficiario del Consejo Regional | \$67,3 millones para apoyar 83 proyectos

Región Central de Nueva York: Beneficiario de Alto Desempeño | \$86,4 millones para apoyar 112 proyectos

Mohawk Valley: Beneficiario de Alto Desempeño | \$85,5 millones para apoyar 101 proyectos

Región Norte: Beneficiario del Consejo Regional | \$64,9 millones para apoyar 81 proyectos

Región Capital: Beneficiario de Alto Desempeño | \$85 millones para apoyar 110 proyectos

Mid-Hudson: Beneficiario de Alto Desempeño | \$84,8 millones para apoyar 113 proyectos

Ciudad de Nueva York: Beneficiario del Consejo Regional | \$64,8 millones para apoyar 121 proyectos

Long Island: Beneficiario de Alto Desempeño | \$84,3 millones para apoyar 98 proyectos

En la primavera, el gobernador Cuomo inició la Ronda VII de REDC y el segundo año de la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos (DRI, por sus siglas en inglés). La Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos es un incentivo integral de \$100 millones liderado por las comunidades para mejorar la vitalidad de los centros de

ciudades de todo el estado de Nueva York con la inversión de \$10 millones en 10 municipios. A principios de este año, luego de evaluar en detalle el potencial de transformación de todos los centros urbanos, cada uno de los REDC seleccionó el plan comunitario más importante en la región. Para guiar el uso del subsidio de \$10 millones de la Iniciativa DRI, cada municipalidad sigue un Plan de Inversión Estratégico, que identifica los proyectos específicos que contribuyen a revitalizar con una visión unificada el área céntrica.

[Aquí](#) se encuentra disponible la lista completa de las comunidades en las que se invertirán los \$10 millones gracias a la DRI, y los modos en que serán utilizados.

Durante la Ronda VII, el Equipo de Evaluación de Implementación Estratégica (SIAT, por sus siglas en inglés), que está integrado por comisionados de agencias estatales y expertos en políticas, visitó cada una de las 10 regiones para ver de primera mano el progreso logrado gracias a las inversiones de los REDC. El SIAT recibió presentaciones de las propuestas correspondientes a este año directamente de los Consejos Regionales y evaluó la implementación de los planes estratégicos de la región.

En 2017, los 10 REDC compitieron para obtener el subsidio por “Alto Desempeño”. Los cinco consejos en la categoría “Alto Desempeño” recibirán hasta \$20 millones adicionales en fondos de Empire State Development para llevar a cabo los proyectos prioritarios; las cinco regiones restantes recibirán hasta \$10 millones. Además, cada región será elegible para recibir hasta \$75 millones en créditos fiscales del Programa de Trabajo Excelsior para ayudar a atraer y desarrollar negocios en la región.

Los puntos más importantes de los más de 1.000 proyectos de todo el estado que recibirán \$755 millones en subsidios en esta séptima ronda de la competencia REDC se detallan a continuación:

Región Oeste de Nueva York: Beneficiario del Consejo Regional | \$68,8 millones para apoyar 112 proyectos

La Universidad de Búfalo recibió \$1 millón de Empire State Development para financiar una expansión de \$7,4 millones de la infraestructura de High Performance Computing (HPC). La expansión suministrará a empresas de la Región Oeste de Nueva York de un sinnúmero de sectores industriales acceso a equipos informáticos avanzados que promoverán la innovación, reducirán el tiempo de salida al mercado y mejorarán los procesos, poniendo énfasis en las tecnologías incipientes para análisis de datos.

Alfred University recibió un subsidio de \$1 millón de parte de Empire State Development para financiar la renovación del centro empresarial Southern Tier Business Center y reparar una estructura deteriorada para que vuelva a ser usada. El centro empresarial de \$7 millones fomentará la iniciativa empresarial, permitirá a las empresas a desarrollar soluciones innovadoras y multidisciplinarias, y las ayudará en la implementación de estas, especialmente aquellas soluciones que involucran la comercialización de productos que dependen del procesamiento y caracterización de materiales avanzados.

La ciudad de Niagara Falls recibió un subsidio de \$1,5 millones de Empire State Development para el proyecto Southend Gateway District Revitalization, que impulsará los esfuerzos de revitalización aprovechando la inversión privada en el vecindario de South End Downtown, una puerta de acceso al distrito turístico de la ciudad, para restaurar y renovar las estructuras existentes y construir nuevas propiedades comerciales y de uso mixto.

Finger Lakes: Beneficiario del Consejo Regional | \$63,9 millones para apoyar 110 proyectos

OptiPro recibió \$600.000 de Empire State Development para financiar una expansión y compra de maquinaria y equipos por \$9,25 millones para aumentar sus ventas internas y de exportación de productos ópticos de precisión.

The Center for Teen Empowerment recibió \$400.000 de parte de Empire State Development para un proyecto de expansión por \$2,9 millones en Southwest Quadrant de la ciudad de Rochester y la apertura de nuevas sedes en Northwest Quadrant y Northeast Quadrant. La expansión permitirá a la organización aumentar su capacidad para suministrar adolescentes y adultos jóvenes a sus programas de capacitación y colocación laboral en las zonas de la ciudad más seriamente afectadas por la pobreza.

The Rochester Museum Science Center recibió \$1 millón de Market New York para emprender la Etapa 2 de un proyecto de renovación, reemplazando la entrada actual deteriorada entre el Museo y Strasenburgh Planetarium con un increíble edificio de acceso, Gateway Building, de 4.000 pies cuadrados. Este edificio ambientalmente sensible y de diseño progresivo que presenta paredes de vidrio desde el piso al techo que ahorran energía, un vestíbulo abierto y nuevo mostrador de recepción ofrecerá a los visitantes servicios y eficiencia operativa mejorados.

Región Sur: Beneficiario del Consejo Regional | \$67,3 millones para apoyar 83 proyectos

Beecher Emission Solution Technologies (BEST) recibió un subsidio por \$800.000 de Empire State Development para adquirir la ex planta de manufactura de Schweizer Aircraft Corporation en la ciudad de Big Flats, condado de Chemung, para promover la expansión del negocio y centralizar todas sus operaciones de manufactura y empleados.

Golden Age Cheese Company recibió \$2,1 millones de Empire State Development para construir una nueva planta de desarrollo y producción quesera de vanguardia por un valor de \$10,7 millones en el pueblo de Painted Post. Al aumentar la necesidad de leche local y crear nuevos empleos en la producción quesera, el proyecto ayudará a cubrir la carencia en el mercado creado por la reciente transferencia de las instalaciones de Kraft en Campbell a la región norte de Niagara.

El condado de Schuyler recibió \$1,3 millones del Programa de Revitalización de Riberas Locales del Departamento de Estado para implementar proyectos que mejoren la ribera del lago Seneca en el pueblo de Watkins Glen. Entre estos proyectos se

incluyen el diseño y construcción de un pabellón que funcionará durante todo el año con baños y una cocina de categoría comercial en Clute Park y la elaboración de un Estudio de Viabilidad de Reutilización para explorar opciones de renovación de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales ubicada en la costa del lago y que pronto será clausurada.

Región Central de Nueva York: Beneficiario de Alto Desempeño | \$86,4 millones para apoyar 112 proyectos

Marquardt Switches Inc., fabricante de interruptores electromecánicos y sistemas de control cuya oficina central en Norteamérica se encuentra en Cazenovia, condado de Madison, recibió \$600.000 de parte de Empire State Development para terminar la Etapa II de su Global Technology Center (GTC) por un valor de \$3,1 millones, que serán destinados a la expansión del espacio laboral para el suministro de servicios profesionales y de ingeniería, la inversión en equipos de prueba y manufactura de alta tecnología necesarios para satisfacer la demanda de los consumidores por productos más avanzados en el mercado, y la actualización de las habilidades técnicas del personal. El proyecto desarrollará las capacidades técnicas de la empresa como un centro de innovación, lo que le permitirá seguir siendo competitiva en el mercado interno y global.

Fulton Group NA, Inc. y subsidiarias recibieron un subsidio de \$2,5 millones de Empire State Development para financiar un proyecto de \$11,25 millones, incluyendo la compra de una planta en East Syracuse; renovaciones de instalaciones en Pulaski, East Syracuse y Syracuse; la compra e instalación de maquinaria y equipos; y las actividades de investigación y desarrollo para generar nuevas ofertas de productos.

Martens Companies, LLC recibió \$1,18 millones de Empire State Development para crear un centro de distribución, envasado y procesamiento de alimentos principalmente saludables por un valor de \$4,7 millones en el condado de Cayuga. El proyecto incluye la adquisición de tierras y la construcción y equipamiento de una nueva planta de 150.000 pies cuadrados.

Mohawk Valley: Beneficiario de Alto Desempeño | \$85,5 millones para apoyar 101 proyectos

The Mohawk Valley Resource Center for Refugees recibió \$248.000 a través de Empire State Development para establecer el centro One World Utica Welcome & Opportunity Center, que ayudará a promover y mejorar el ambiente acogedor de la comunidad en Mohawk Valley y la ciudad de Utica. El centro fomentará la participación comunitaria, creará oportunidades para el desarrollo de la fuerza laboral y, por último, cultivará un sentido de comunidad e integración para todos los residentes actuales y los recién llegados.

The Neighborhood Center recibió \$1,75 millones de Empire State Development para crear el centro Souldarium Addiction Treatment Center, un centro de rehabilitación y recuperación para el tratamiento de las adicciones. La misión del centro es asistir a individuos en su etapa inicial hacia el bienestar y la recuperación utilizando

tratamientos holísticos, clínicos y conductuales basados en la evidencia para el descubrimiento/recuperación de la salud.

Brewery Ommegang recibió un subsidio de \$525.000 de Market NY para el centro Ommegang Hospitality Center; estos fondos serán destinados a mejorar la experiencia en Brewery Ommegang a fin de atraer a más visitantes provenientes de zonas más lejanas y posibilitar un mejor servicio a lo largo del año.

Región Norte: Beneficiario del Consejo Regional | \$64,9 millones para apoyar 81 proyectos

General Composites, empresa que produce equipos de moldeo de alta tecnología para las industrias aeroespacial y militar, recibió un subsidio de \$93.000 de Empire State Development para financiar la compra e instalación de equipos de moldeo por inyección por un valor de \$465.000.

Bionique recibió \$300.000 de Empire State Development para financiar el proyecto de compra y modernización de los equipos de sus laboratorios de pruebas. El proyecto de \$1,5 millones ofrecerá la tecnología más moderna para los procedimientos de pruebas de micoplasma del laboratorio.

Current Applications recibió \$23.000 de Empire State Development para la compra de equipos de balanceo para su planta de manufactura de motores personalizados. El proyecto de \$118.530 traerá de regreso las operaciones que actualmente se tercerizan en China.

Región Capital: Beneficiario de Alto Desempeño | \$85 millones para apoyar 110 proyectos

The Starbuck Island Development Project recibió \$1,79 millones de Empire State Development para financiar un proyecto de \$8,9 millones que permitirá la revitalización de un área deteriorada, la restauración y desarrollo de una ribera sustentable, y la creación de una comunidad transitable que proporcionará a los residentes de Green Island oportunidades recreativas y económicas. El proyecto también mejorará la seguridad al remediar y redesarrollar un área contaminada y desocupada, mientras que se creará un ambiente de calle principal con desarrollos habitacionales, restaurantes, un puerto deportivo, y un malecón y anfiteatro en un lugar de tendrá fácil acceso a una zona comercial más amplia. Los usos comerciales propuestos crearán empleos para los habitantes de la región, impulsará el interés por desarrollar viviendas en la zona y permitirá que los clientes y residentes caminen a sus destinos.

Hudson Valley Community College recibió \$2,9 millones de Empire State Development para crear un Programa de Capacitación en Manufactura Avanzada que tiene un costo total de \$14,5 millones. El proyecto incluirá la construcción de un edificio de 30.000 pies cuadrados con un laboratorio, un espacio para salones de clase y un centro de asesoría académica. Asimismo, los fabricantes tendrán espacio para laboratorios y oficinas disponibles, lo que conectará a estudiantes con oportunidades profesionales una vez que se gradúen. Se prevé que este proyecto duplique el número

de estudiantes inscritos en el programa de Tecnología de Manufactura Avanzada de 144 a 288.

Z-Hub recibió \$300.000 de Empire State Development para crear un Polo de Granos de \$1,5 millones en la ciudad de Moreau, condado de Saratoga. El Polo de Granos creará una fuente confiable de ingredientes para la elaboración de cerveza artesanal de alta calidad al sembrar, cosechar, procesar, envasar y despachar granos a las productoras de cervezas artesanales y destilerías de la región este del estado de Nueva York.

Mid-Hudson: Beneficiario de Alto Desempeño | \$84,8 millones para apoyar 113 proyectos

JM Development Group LLC, en asociación con Herzog Supply Co., con sede en Kingston, recibió \$2 millones de Empire State Development para el proyecto The Kingstonian Uptown Revitalization Project, un proyecto de desarrollo de uso mixto en el prometedor centro urbano de Uptown Kingston. El Proyecto de desarrollo de uso mixto de aproximadamente \$48 millones servirá como la pieza fundamental de Stockade District de la ciudad, complementando otros negocios de la zona y brindando valiosos espacios para estacionamiento necesarios para esta parte de la ciudad en rápido crecimiento.

USAI, que produce productos LED personalizados, equilibrando el color con la óptica para maximizar el ritmo circadiano para el rendimiento, la salud y el bienestar, recibió \$1,02 millones de Empire State Development para financiar un proyecto de \$3,8 millones que atraerá a clientes de todo el mundo para capacitar y desarrollar productos adaptados a sus necesidades. Los clientes también experimentarán los beneficios de trabajar en un ambiente de iluminación seleccionada a través de la creación de un laboratorio de trabajo y un nuevo laboratorio de ingeniería, y la expansión del espacio de oficinas.

The Walkway Over the Hudson's East Entrance Visitor Center Project, que tendrá el nombre de Dutchess Welcome Center, recibió \$405.000 de la Oficina de Parques y Preservación Histórica para construir un edificio muy necesario de usos múltiples de \$3,1 millones en la transitada vía de acceso a este famoso parque estatal de Nueva York. Ubicado en la ciudad de Poughkeepsie, el centro Welcome Center tendrá baños permanentes con agua corriente e instalaciones cloacales, un área de reunión cubierto capaz de albergar a hasta 40 visitantes, fuentes de agua, puestos para vendedores con acceso eléctrico, bancos, iluminación, paisajismo y otros servicios adecuados para albergar a los más de 500.000 visitantes que el parque histórico estatal Walkway Over the Hudson recibe anualmente.

Ciudad de Nueva York: Beneficiario del Consejo Regional | \$64,8 millones para apoyar 121 proyectos

B. New York City (B.NYC) recibió \$1,9 millones de Empire State Development. B.NYC será el referente en Estados Unidos de B. Amsterdam, la incubadora de empresas incipientes más grande en Europa. B.NYC brindará espacios de trabajo flexibles y ayuda en el desarrollo de empresas para el creciente número de compañías de

tecnología extranjeras que están ingresando a Estados Unidos e iniciando operaciones. El subsidio financiará la renovación por \$28 millones de un espacio vacío que albergará a la incubadora, que se espera esté terminada en 2018.

Celmatix, empresa de biotecnología que desarrolla productos para mejorar la fertilidad y la salud de la mujer, recibió \$4,5 millones de Empire State Development para expandir sus espacios laborales colaborativos, oficinas y salas de conferencia, y agregar más de 3.000 pies cuadrados de espacio para laboratorios. Se espera que el proyecto de \$12,5 millones comience a principios de 2018.

Drive Change recibió \$700.000 de Empire State Development para establecer el programa Commissary for Social Justice, que incluye capacitación, colocación en trabajos permanentes y servicios de apoyo. Drive Change va a construir un complejo donde los propietarios de *food trucks* pueden elaborar comida, almacenar mercancías, limpiar y estacionar sus camiones y comprar artículos al por mayor. A cambio de estos servicios, los propietarios de *food trucks* participantes aceptarán contratar y enseñar a clientes de Drive Change. El complejo de \$3,5 millones también incluirá una granja urbana.

Long Island: Beneficiario de Alto Desempeño | \$84,3 millones para apoyar 98 proyectos

The Center for Science Teaching and Learning recibió \$540.000 de Empire State Development para crear centros comunitarios STEM en nueve comunidades en crisis, como Hempstead, Wyandanch y Central Islip. Estos centros tendrán equipos como impresoras 3D, equipos de robótica y personal capacitado para enseñar, asesorar y mostrar la forma en que STEM puede ser la vía para muchos jóvenes para alcanzar la educación superior y carreras profesionales satisfactorias.

Stony Brook University recibió \$2 millones de Empire State Development para financiar su centro Center for Wide Bandgap Crystal Growth. Este proyecto de \$5,5 millones ofrece una nueva área para descubrir nuevas aplicaciones en la industria de obleas de silicio y dispositivos electrónicos. Stony Brook University colaborará con SICC Materials Limited, un fabricante chino líder de carburo de silicio, para establecer este centro.

Nassau Community College recibió \$100.000 del fondo de Capacitación Laboral para Desempleados del Departamento de Trabajo para su programa de desarrollo de la fuerza laboral URGENT (Preparación para el Empleo). URGENT usará el fondo para ofrecer su programa de capacitación a mujeres desempleadas, veteranos y jóvenes entre 18 y 24 años. La primera capacitación para veteranos está programada para el otoño de 2018.

Encuentre la lista completa de los subsidios REDC otorgados en 2017 en www.regionalcouncils.ny.gov.

Después de siete rondas del concurso de Consejos Regionales de Desarrollo Económico:

el REDC de la Región Oeste de Nueva York ha entregado \$487,2 millones para 663 proyectos;
el REDC de Finger Lakes ha entregado \$570,1 millones para 715 proyectos;
el REDC de la Región Sur ha entregado \$547,9 millones para 554 proyectos;
el REDC de la Región Central de Nueva York ha entregado \$615,5 millones para 617 proyectos;
el REDC de Mohawk Valley ha entregado \$529,6 millones para 563 proyectos;
el REDC de la Región Norte ha entregado \$549,5 millones para 537 proyectos;
el REDC de la Región Capital ha entregado \$521,9 millones para 718 proyectos;
el REDC de Mid-Hudson ha entregado \$560,7 millones para 687 proyectos;
el REDC de la Ciudad de Nueva York ha entregado \$465,1 millones para 573 proyectos; y
el REDC de Long Island ha entregado \$570,8 millones para 688 proyectos.

Sobre los Consejos Regionales de Desarrollo Económico

La iniciativa de Consejos Regionales de Desarrollo (REDC) Económico es un componente clave del enfoque del Gobernador Cuomo a las inversiones y el desarrollo económico del estado. En el 2011, el Gobernador Cuomo estableció 10 Consejos Regionales para desarrollar planes estratégicos a largo plazo para el crecimiento económico en sus regiones. Los consejos son sociedades públicas y privadas compuestas por expertos y grupos de interés locales de empresas, del sector académico, del gobierno local y de organizaciones no gubernamentales. Los Consejos Regionales han redefinido la manera en que Nueva York invierte en empleos y crecimiento económico al establecer un enfoque integral basado en la comunidad, y establecer un proceso competitivo para acceder a recursos estatales.

Después de siete ediciones del proceso de REDC, se han otorgado más de \$5.400 millones a más de 6.300 proyectos de creación de empleos y desarrollo comunitario adaptados a los planes estratégicos de cada región, con los que se pretende crear y conservar más de 220.000 empleos. Para obtener más información sobre los Consejos Regionales, visite www.regionalcouncils.ny.gov.

###

Noticias adicionales en www.governor.ny.gov.

Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418